



QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH GALEA DEBONO**

Seduta ta' l-14 ta' Settembru, 2004

Appell Kriminali Numru. 138/2004

**Il-Pulizija
(Spettur S. Micallef)**

Vs

Carmelo Agius

Il-Qorti,

Rat l-akkuza dedotta kontra l-appellant quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli fl-4 ta' Gunju, 2003 f'dawn il-Gzejjer fl-imsemmija data w matul dawn l-ahhar xhur, bhala persuna li ftiehem jew accetta li jixtri jew ibiegh, skrapja jew b'xi mod iehor iddispona mill-vettura nru. GAA-067 naqas li jaghti avviz bil-miktub fiz-zmien sebat'ijiem lill-Kummissarju tal-Pulizija jew lill-Awtorita' dwar it-Trasport ta' Malta, dwar il-bidla tas-sid jew twellija ta' l-imsemmija vettura

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali tat-22 ta' Gunju, 2004, li biha, wara li rat l-Artikoli MVR26, u l-Artikolu 321 tal-Kapitolu 10 tal-Ligijiet ta' Malta, sabet lill-imputat hati skond l-akkuza w kkundannatu ghall-hlas ta' ghaxar liri Maltin (LM10) multa, kif ukoll ordnat illi fiz-zmien tlett (3) xhur isir it-transfer u dan taht penali ta' zewg liri Maltin (LM2) kuljum fin-nuqqas, a tenur ta' l-Artikolu 14 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Rat ir-rikors tal-appellant minnu pprezentat fit-2 ta' Lulju, 2004, li bih talab lil din il-Qorti joghgobha tirriforma s-sentenza appellata billi jigi ddikjarat mhux hati ta' l-imputazzjonijiet kontra tieghu w fi kwalunkwe kaz tirriformaha dwar il-piena billi taghti wahda iktar baxxa/miti li taghmel ghal kaz.

Fliet l-atti kollha processwali,

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellant esebita mill-Prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti fl-istess udjenza;

Rat il-verbal tal-Prosekuzzjoni tas-seduta tal-lum li bih eccepjet in-nullita' tar-rikors tal-appell ghaliex minnflok intalbet ir-revoka tas-sentenza appellata, ntalbet ir-riforma taghha w dan imur kontra dak li jinghid fl-artikolu 419 (c);

Semghet it-trattazzjoni dwar dan il-punt ;

Ikkonsidrat ;

Illi fil-fatt fil-kaz in ezami l-appellant instab hati ta' l-unika imputazzjoni li kien akkuzat biha , izda fir-rikors tal-appell tieghu , fejn talab li jigi dikjarat mhux hati tal-“imputazzjonijiet” (Sic!) kontra tieghu , talab li din il-Qorti tirriforma s-sentenza appellata , mentri hu ovvju li dak li kellu jitlob kienet ir-revoka taghha

ladarba kien qed jappella mid-dikjarazzjoni ta' htija fuq dik l-imputazzjoni ;

Ikkonsidrat ;

Li hemm lista formidabbli ta' decizjonijiet ta' din il-Qorti diversament preseduta fejn dejjem giet dikjarata in-nullita' tal-appell - liema nullita' hija anki sollevabbli "ex officio" - ghaliex dejjem gie ritenut li , meta talba kellha tkun dik ta' riforma jew varjazzjoni tas-sentenza , izda, minnflok tintalab ir-revoka taghha, dan igib bhala konsegwenza li ma jkunx gie osservat il-paragrafu (c) tas-subartikolu (1) tal-Artikolu 419 tal-Kodici Kriminali , b'mod ghalhekk li l-istess rikors tal-appell ikun null . (App. Krim. Pul. vs. Mario Camilleri" – [3.12.2001]; Il-Pulizija vs. Joe Borg [21.7.1995] u ohrajn).

Illi din il-Qorti diversament preseduta dahlet funditus f'din il-kwistjoni fl-appell kriminali "Il-Pulizija vs. Joseph Galea [30.6.1995]) Per V. De Gaetano J. fejn gie ritenut li :-

"minn ezami tal-gurisprudenza rigward in-nullita' ta' appell, il-Qorti ta' l-Appell Kriminali waslet ghas-segweni konkluzzjonijiet :-

(a) Bhala regola generali, l-artikolu 419 (1) , cioe' li r-rikors ghandu jkun fih it-talba ghat-thassir jew ghat-tibdil tas-sentenza , giet "*very strictly and rigidly interpreted*" - ("The Police vs. John Hill", Criminal Appeal, [23.9.1972]

(b) ghalkemm il-ligi titkellem dwar talba ghat-thassir jew ghal tibdil , fil-prassi ta' din il-Qorti dejjem gie accettat , fil-kazijiet li hekk jippermettu , li jkun hemm kemm talba ghat-thassir kif ukoll talba ghat-tibdil , **PURCHE' LI DIN IT-TALBA TKUN SUBORDINATA GHALL-EWWEL WAHDA** (enfasi ta' din il-Qorti). In fatti ,anki jekk jintalab biss it-thassir , din il-Qorti tista' flok thassar ghal kollox is-sentenza u konsegwentement tillibera lill-appellant jew issib hati

lill-appellat - skond min ikun appella - tilqa' l-appell in parti u tbiddel is-sentenza , per ezempju limitatament ghall-piena inflitta fuq l-appellant . Mill-banda l-ohra , jekk is-sentenza appellata tkun in parti sabet hati lill-appellant u in parti illiberatu minn xi akkuzi jew imputazzjonijiet , gie dejjem ritenut li jekk flok talba ghat-tibdil issir talba ghat-thassir , ir-rikors ikun null. “ (Pul.vs. Anthony Zammit , [1.10.60], Vol. XLIV , iv. p.940; Pul. vs. Richard Vincenti Kind , App. Krim. [16.9.72]; Pul. vs. Carmelo Agius , App. Krim. 14.10.1972).

Illi sentenzi ohra li minnhom kienu jemergu dawn il-principji huma : “La Polizia vs. Ernesto Laiviera”, [18.10.1930] ; Vol. XXVII , iv. P.829; “La Polizia vs Carmelo Carabott et.” [8.11.1933], Vol. XXVIII, iv. P.205; Pulizija vs. Francis Saviour Zammit Cutajar , **App.Krim. [23.1.1971]**; Pulizija vs. Carmelo Farrugia et. **App. Krim. [11.11.1976]** ; Pulizija vs. Carmelo sive Lino Scicluna , **App. Krim.[1.9.1977]**; Pulizija vs. Victor Anthony Camilleri et , [26.4.1985]; Pulizija vs. Anthony Zammit [1.10.1960] Vol. XLIV , iv. P.940 ; Pulizija vs. Richard Vincenti Kind , **App. Krim. [16.9.1972]** ; Pulizija vs. Carmelo Agius **App. Krim. [14.10.1972]**; Pulizija vs. Emmanuel Bonnici , **App. Krim. [5.10.1990]**; Pulizija vs. Joseph Desira [18.3.1972] ; Pulizija vs. Crucifix Buttigieg , [18.3.1972]; u Pulizija vs. John Vella Chretien **App. Krim. [6. 5. 1972]** u Il-Pulizija vs. Jesmond Farrugia [13.2.2001].

Illi fid-dawl tal-gurisprudenza fuq citata , ghandha tintalab ir-revoka JEW ir-riforma w fil-fatt hekk tghid il-ligi fl-artikolu fuq citat . Tista' umbaghad tintalab ir-riforma biss subordinatament u f'kaz li per ezempju l-appell fuq il-mertu jigi michud u allura tkun qed tintalab *in subordine* riforma dwar il-piena biss, kif sar f' dan il-kaz.

Illi kif gie ritenut fl-Appell Kriminali : “Il-Pulizija vs. Omar Cassar” [30.4.2004], dan id-difett fl-istezura ukoll igib in-nullita' tar-rikors tal-appell l-istess bhal meta

Kopja Informali ta' Sentenza

**jkollha tintalab ir-riforma w minnflok tintalab ir-revoka
ghax il-ligi tesigi li tintalab jew wahda jew l-ohra.**

**Ghal dawn il-motivi din il-Qorti qed tiddikjara l-appell
null u tastjeni milli tiehu konjizzjoni ulterjuri tieghu.**

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----